



Airco-Clean® Ultrasonic for Cars

Sigurnosno-tehnički list

sukladan Uredbi (EZ) br. 453/2010

MSDS Version: E04.00

Datum izdavanja: 29/08/2013

Blend Version: 3

ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću

1.1. Identifikacija proizvoda

Naziv proizvoda : Airco-Clean® Ultrasonic for Cars

Sifra proizvoda : W30205

1.2. Odgovarajuće identificirane namjene tvari ili smjese i namjene koje se ne preporučuju

1.2.1. Upotreba proizvoda

Upotreba materijala / pripravlka : Antiseptic product for air conditioning.
Belgium : 5107B
Authorisation No. Netherlands : 13725N

1.2.2. Namjene koje se ne preporučuju

Dodatne informacije nisu dostupne

1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Wynn's Belgium
Industriepark-West 46
9100 Sint-Niklaas - Belgium
T +32 3 766 60 20 - F +32 3 778 16 56
msds@wynns.eu - www.wynns.be

1.4. Broj telefona za izvanredna stanja

Broj hitne pomoći : BIG: +32(0)14/58.45.45

ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti

2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese

Razvrstavanje sukladno uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 [CLP]

Acute Tox. 4 (Inhalation:dust,mist) H332

Aquatic Acute 1 H400

Cijeli tekst H-izraza: vidi odjeljak 16

Razvrstavanje prema Direktivi 67/548/EEZ ili 1999/45/EZ

Xn; R20

N; R50

Cijeli tekst R-fraze/upozorenja vidi pod odlomkom 16

Štetni fiziokemijski rizici te rizici za ljudsko zdravlje i okoliš

Dodatne informacije nisu dostupne

2.2. Elementi označivanja

Označavanje u skladu s odredbom (EU) br. 1272/2008 [CLP]

Pikrogrami opasnosti (CLP) :



GHS07



GHS09

Oznaka opasnosti (CLP) : Pozor

Oznake upozorenja (CLP) : H332 - Štetno ako se udiše
H400 - Vrlo otrovno za vodeni okoliš

Oznake obavijesti (CLP) : P261 - Izbjegavati udisanje prašine/dima/plina/magle/pare/aerosola
P271 - Rabiti samo na otvorenom ili u dobro prozračenom prostoru
P273 - Izbjegavati ispuštanje u okoliš
P312 - U slučaju zdravstvenih tegoba nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika
P501 - Odložiti sadržaj/spremnik u/na : Odlazite ovaj materijal i njegov spremnik na odlagalištu opasnih ili posebnih materijala

Alergenski mirisi > 0,01%:

D-LIMONENE
BENZYL SALICYLATE
LINALOOL

Airco-Clean® Ultrasonic for Cars

Sigurnosno-tehnički list

sukladan Uredbi (EZ) br. 453/2010

Pravilnik o deterdžentu ::(Uredba (EZ) br. 648/2004 od 31. ožujka 2004 o deterdžentima):

(Komponenta)	%
neionski tenzidi	<5%
sredstvo za dezinfekciju	
Parfum	
D-LIMONENE	
BENZYL SALICYLATE	
LINALOOL	

2.3. Ostale opasnosti

Ostale opasnosti koje ne doprinose : Restricted to professional users.
razvrstavanju

ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima

3.1. Tvar

Nije primjenjivo

3.2. Smjese

Naziv	Identifikacija proizvoda	%	Klasifikacija prema Direktivi 67/548/EEZ
2-(2-butoxyethoxy)ethanol	(CAS br)112-34-5 (EZ-br)203-961-6 (INDEKS br)603-096-00-8 (REACH-br)01-2119475104-44	1 - 2,5	Xi; R36
Propan-2-ol	(CAS br)67-63-0 (EZ-br)200-661-7 (INDEKS br)603-117-00-0 (REACH-br)01-2119457558-25	1 - 2,5	F; R11 Xi; R36 R67
Quaternary ammonium compounds, benzyl-C12 - 16 - alkyl dimethyl, chlorides	(CAS br)68424-85-1 (EZ-br)270-325-2	0,5 - 1	C; R34 N; R50 Xn; R22

Naziv	Identifikacija proizvoda	%	Razvrstavanje sukladno uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 [CLP]
2-(2-butoxyethoxy)ethanol	(CAS br)112-34-5 (EZ-br)203-961-6 (INDEKS br)603-096-00-8 (REACH-br)01-2119475104-44	1 - 2,5	Eye Irrit. 2, H319
Propan-2-ol	(CAS br)67-63-0 (EZ-br)200-661-7 (INDEKS br)603-117-00-0 (REACH-br)01-2119457558-25	1 - 2,5	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H336
Quaternary ammonium compounds, benzyl-C12 - 16 - alkyl dimethyl, chlorides	(CAS br)68424-85-1 (EZ-br)270-325-2	0,5 - 1	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Skin Corr. 1B, H314 Aquatic Acute 1, H400

Puni tekst R i H oznaka dan je u Odjeljku 16

ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći

4.1. Opis mjera prve pomoći

Opće mjere prve pomoći	: Provjerite vitalne funkcije. Žrtva nije pri svijesti: održavati odgovarajuće disanje i dotok zraka. Prestanak disanja: umjetno disanje ili kisik. Srčani zastoj: započnite s oživljavanjem. Victim conscious with laboured breathing: half-seated. Povraćanje: spriječiti gušenje/aspiracijsku upalu pluća. Victim in shock: on his back with legs slightly raised. Spriječiti pothlađivanje pokrivanjem žrtve (ne zagrijavanjem). Nastavite pratiti žrtvu. Pružiti psihološku pomoć. Držite unesrećenog mirno, izbjegavati fizički napor. Depending on the victim's condition: doctor/hospital.
Mjere prve pomoći nakon udisanja	: Remove victim to fresh air.
Mjere prve pomoći nakon dodira s kožom	: U slučaju dodira s kožom odmah skinuti natopljenu odjeću a kožu odmah oprati s puno vode i sapuna. Ako nadraženosť potraje, odvesti ozlijeđenu osobu liječniku.
Mjere prve pomoći nakon dodira s očima	: Odmah isperite s mnogo vode. Take victim to an ophthalmologist if irritation persists.
Mjere prve pomoći nakon gutanja	: Rinse mouth thoroughly with water. Do not induce vomiting. Gutanje velikih količina: odmah ići u bolnicu.

4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Dotadne informacije nisu dostupne

Airco-Clean® Ultrasonic for Cars

Sigurnosno-tehnički list

sukladan Uredbi (EZ) br. 453/2010

4.3. Hitna liječnička pomoć i posebna obrada

Dodatne informacije nisu dostupne

ODJELJAK 5: Mjere gašenja požara

5.1. Sredstva za gašenje

Prikladna sredstva za gašenje : All extinguishing media can be used.

Neprikladna sredstva za gašenje : None to our knowledge. If there is a fire close by, use suitable extinguishing agents.

5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

Opasnost od požara : Hlapljive komponente formiraju zapaljivu smjesu sa zrakom.

Opasnost od eksplozije : Nema izravne opasnosti od eksplozije.

5.3. Savjeti za gasitelje požara

Neprikladno sredstva : Ne ulaziti u požarom zahvaćeno područje bez odgovarajuće zaštitne opreme, uključujući zaštitu dišnih organa.

ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja

6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci u slučaju opasnosti

6.1.1. Za osobe koje se ne ubrajaju u interventno osoblje

Zaštitna oprema : Zaštitne naočale. Rukavice.

Planovi za prvu pomoć : Označiti opasno područje. Onečišćenu odjeću je potrebno oprati.

6.1.2. Za interventno osoblje

Zaštitna oprema : Opremiti tim za čišćenje prikladnom zaštitom.

6.2. Mjere zaštite okoliša

Spriječite izlijevanje u odvođe. Spriječite zagađenje tla i vode.

6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

Za zadržavanje : Sadrži tvari koje cure, crpkom isprazniti proizvod u odgovarajuće spremnike.

Postupci čišćenja : Male količine prolivene tekućine: sakupiti nezapaljivim upijajućim materijalom i lopatom premjestiti u spremnik za odlaganje. Onečišćene površine: očistiti (tretirati) s velikim količinama vode.

6.4. Uputa na druge odjeljke

Dodatne informacije nisu dostupne

ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje

7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje

Mjere opreza za sigurno rukovanje : meet the legal requirements. No particular risk when handled in accordance with good occupational hygiene practice. Avoid exposure - obtain special instructions before use. Store in a closed container.

Higijenske mjere : Observe normal hygiene standards. Oprati zagađenu odjeću prije ponovne uporabe.

7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće nespojivosti

Tehničke mjere i uvjeti skladištenja : Držati podalje od mraza.

Uvjeti skladištenja : Čuvati u dobro zatvorenom spremniku. Meet the legal requirements.

maksimalno vrijeme skladištenja : 24 mjeseci

Izvori topline i zapaljenja : Keep away from heat.

Područje pohrane : Meet the legal requirements.

Posebni propisi za pakovanje : Čuvati samo u originalnom spremniku. correctly labelled.

7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Observe instructions for use.

ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

8.1. Nadzorni parametri

2-(2-butoxyethoxy)ethanol (112-34-5)

EZ	IOELV TWA (mg/m ³)	67,5 mg/m ³
EZ	IOELV TWA (ppm)	10 ppm
EZ	IOELV STEL (mg/m ³)	101,2 mg/m ³
EZ	IOELV STEL (ppm)	15 ppm
Belgija	Granična vrijednost (mg/m ³)	67,5 mg/m ³
Belgija	Granična vrijednost (ppm)	10 ppm

Airco-Clean® Ultrasonic for Cars

Sigurnosno-tehnički list

sukladan Uredbi (EZ) br. 453/2010

2-(2-butoxyethoxy)ethanol (112-34-5)

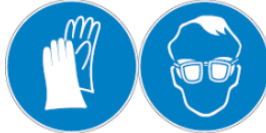
Belgija	Kratkoročna vrijednost (mg/m ³)	101,2 mg/m ³
Belgija	Kratkoročna vrijednost (ppm)	15 ppm

Propan-2-ol (67-63-0)

Belgija	Granična vrijednost (mg/m ³)	500 mg/m ³
Belgija	Granična vrijednost (ppm)	200 ppm
Belgija	Kratkoročna vrijednost (mg/m ³)	1000 mg/m ³
Belgija	Kratkoročna vrijednost (ppm)	400 ppm

8.2. Nadzor nad izloženošću

Osobna zaštitna oprema : Rukavice od neoprena ili obične gume. Sigurnosna stakla.



Zaštita ruku : Neopren, nitrile, PVC (Polyvinyl chloride). Choosing the proper glove is a decision that depends not only on the type of material, but also on other quality features, which differ for each manufacturer.

ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Agregatno stanje	: Tekućina
Izgled	: jasan.
Boja	: Bezbojno.
Miris	: Characteristic odour.
Prag mirisa	: Nema raspoloživih podataka
pH	: 8,5
Relativna stopa isparavanja (butil-acetatom=1)	: Nema raspoloživih podataka
refraction index	: 1,34
Talište	: Nema raspoloživih podataka
Točka solidifikacije	: Nema raspoloživih podataka
Vrelište	: Nema raspoloživih podataka
Plamište	: >= 63 °C
Temperatura samozapaljenja	: Nema raspoloživih podataka
Temperatura raspadanja	: Nema raspoloživih podataka
Zapaljivost (kruta tvar, plin)	: Nema raspoloživih podataka
Tlak pare	: Nema raspoloživih podataka
Relativna gustoća pare kod 20 °C	: Nema raspoloživih podataka
Relativna gustoća	: Nema raspoloživih podataka
Gustoća @20°C	: 996,3 kg/m ³
Topljivost	: Topljivo u vodi.
Log Pow	: Nema raspoloživih podataka
Log Kow	: Nema raspoloživih podataka
Viskoznost, kinematička @40°C	: Nema raspoloživih podataka
Viskoznost, dinamičan @40°C	: Nema raspoloživih podataka
Viskoznost	:
Viskoznost Index	:
Eksplozivna svojstva	: Nema raspoloživih podataka
Oksidacijska svojstva	: Nema raspoloživih podataka
Granice eksplozivnosti	: Nema raspoloživih podataka

9.2. Ostale informacije

dodatne obavijesti : The physical and chemical data in this section are typical values for this product and are not intended as product specifications.

Airco-Clean® Ultrasonic for Cars

Sigurnosno-tehnički list

sukladan Uredbi (EZ) br. 453/2010

ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

10.1. Reaktivnost

Dodatne informacije nisu dostupne

10.2. Kemijska stabilnost

Stabilan pod normalnim uvjetima.

10.3. Mogućnost opasnih reakcija

Dodatne informacije nisu dostupne

10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati

Dodatne informacije nisu dostupne

10.5. Inkompatibilni materijali

Dodatne informacije nisu dostupne

10.6. Opasni proizvodi raspada

Dodatne informacije nisu dostupne

ODJELJAK 11: Toksikološki podatci

11.1. Informacije o toksikološkim učincima

akutna toksičnost : Štetno ako se udiše.

Airco-Clean® Ultrasonic for Cars

ATE CLP (prah, maglica) 1,500 mg/l/4h

Quaternary ammonium compounds, benzyl-C12 - 16 -alkyldimethyl, chlorides (68424-85-1)

ATE CLP (oralno) 500,000 mg / kg tjelesne težine

Nagrizanje/nadraživanje kože : Neklasifikovan
pH: 8,5

Ozbiljno oštećenje/nadraživanje očiju : Neklasifikovan
pH: 8,5

Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože : Neklasifikovan

Mutageni učinak na spolne stanice : Neklasifikovan
Kancerogenost : Neklasifikovan

Reproduktivna toksičnost : Neklasifikovan
TCO – jednokratno izlaganje : Neklasifikovan

TCO – ponavljano izlaganje : Neklasifikovan

opasnost od aspiracije : Neklasifikovan

ODJELJAK 12: Ekološke informacije

12.1. Toksičnost

Ekologija - voda : Vrlo otrovno za vodeni okoliš.

Airco-Clean® Ultrasonic for Cars

TLM riba 1 <

Quaternary ammonium compounds, benzyl-C12 - 16 -alkyldimethyl, chlorides (68424-85-1)

LC50 ribe 1 96h 0,28 mg/l

12.2. Postojanost i razgradivost

Airco-Clean® Ultrasonic for Cars

Postojanost i razgradivost

The surfactants are biodegradable. Površinske tvari u ovom preparatu ispunjavaju zahtjeve za biorazgradivost Pravilnika o deterdžentima (EK) br. 648/2004 . Podaci koji idu u prilog toj tvrdnji dostupni su pripadajućim tijelima država članica i bit će im stavljeni na raspolaganje na njihov izravan zahtjev ili na zahtjev proizvođača deterdženta.

Propan-2-ol (67-63-0)

Postojanost i razgradivost

lako razgradiv u vodi. Biodegradable in the soil. Biodegradable in the soil under anaerobic conditions. No (test) data on mobility of the substance available.

12.3. Bioakumulacijski potencijal

Airco-Clean® Ultrasonic for Cars

Sigurnosno-tehnički list

sukladan Uredbi (EZ) br. 453/2010

Propan-2-ol (67-63-0)

Bioakumulacijski potencijal

Low potential for bioaccumulation (Log Kow < 4).

12.4. Pokretljivost u tlu

Dodatne informacije nisu dostupne

12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB

Dodatne informacije nisu dostupne

12.6. Ostali štetni učinci

Dodatne informacije nisu dostupne

ODJELJAK 13: Zbrinjavanje

13.1. Metode obrade otpada

Preporuke za odlaganje otpada : Uklonite u postrojenje ovlašteno za obradu otpada.

ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu

U skladu sa zahtjevima ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

14.1. UN broj

UN br. (ADR) : 3082

14.2. Ispravno otpremno ime UN („Proper Shipping Name“)

Ispravan otpremni naziv (ADR) : TVARI OPASNE PO OKOLIŠ, TEKUĆINE, N.D.N.

Opis dokumenata za transport (ADR) : UN 3082 TVARI OPASNE PO OKOLIŠ, TEKUĆINE, N.D.N. (quaternary ammonium compound), 9, III, (E)

14.3. Prijevozni razred(i) opasnosti

Klasa (ADR) : 9

Oznake opasnosti (ADR) : 9



14.4. Skupina pakiranja

Skupina pakiranja (ADR) : III

14.5. Opasnosti za okoliš

Opasno za okoliš



Ostale informacije : Dodatne informacije nisu dostupne.

14.6. Posebne mjere opreza za korisnika

14.6.1. Transport kopnom

Kemmlerov-broj : 90

klasifikacijski kod (ADR) : M6

Narančasta ploča



Posebna odredba (ADR) : 274, 335, 601

Kategorija transporta (ADR) : 3

Oznaka ograničenja pri transportu kroz tunele (ADR) : E

Ograničene količine (ADR) : 5L

Izuzete količine (ADR) : E1

EAC kod : •3Z

14.6.2. Prijevoz morem

EmS (1) : F-A, S-F

Airco-Clean® Ultrasonic for Cars

Sigurnosno-tehnički list

sukladan Uredbi (EZ) br. 453/2010

14.6.3. Zračni prijevoz

Uputa "teret" (CAO)	: 964
Uputa "putnik" (ICAO)	: 964
Uputa "putnik" - Ograničene količine (ICAO)	: Y964

14.7. Prijevoz u razlivenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvenciji MARPOL 73/78 i Kodeksom IBC

Nije primjenjivo

ODJELJAK 15: Informacije o propisima

15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu

15.1.1. EZ-propisi

Nema REACH dodatka XVII o ograničenjima

Ne sadrži tvari REACH kandidata

Alergenski mirisi > 0,01%:

D-LIMONENE	0,01%
BENZYL SALICYLATE	0,01%
LINALOOL	0,02%

15.1.2. Nacionalni propisi

Dodatne informacije nisu dostupne

15.2. Ocjenjivanje kemijske sigurnosti

Dodatne informacije nisu dostupne

ODJELJAK 16: Ostale informacije

Puni tekst ili R-, H- i EUH-fraze:

Acute Tox. 4 (Inhalation: dust, mist)	Akutna toksičnost/otrovnost (udisanje: prašine, magla) Kategorija 4
Acute Tox. 4 (Oral)	Akutna toksičnost (gutanje), 4. kategorija opasnosti
Aquatic Acute 1	Opasno za vodeni okoliš – akutna opasnost, 1. kategorija
Eye Irrit. 2	Teška ozljeda oka/nadražujuće za oko, 2. kategorija opasnosti
Flam. Liq. 2	Zapaljive tekućine, 2. kategorija opasnosti
Skin Corr. 1B	Nagrizajuće/nadražujuće za kožu, 1B kategorija opasnosti
STOT SE 3	Specifična toksičnost za ciljane organe – jednokratno izlaganje, 3. kategorija opasnosti, narkoza
H225	Lako zapaljiva tekućina i para
H302	Štetno ako se proguta
H314	Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka
H319	Uzrokuje jako nadraživanje oka
H332	Štetno ako se udiše
H336	Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu
H400	Vrlo otrovno za vodeni okoliš
R11	Lako zapaljivo
R20	Štetno ako se udiše
R22	Štetno ako se proguta
R34	Izaziva opekotine
R36	Nadražuje oči
R50	Vrlo otrovno za organizme koji žive u vodi
R67	Pare mogu izazvati pospanost ili vrtoglavicu
C	Nagrizajuće
F	Lako zapaljivo
N	Opasno za okoliš
Xi	Nadražujuće
Xn	Štetno

Airco-Clean® Ultrasonic for Cars

Sigurnosno-tehnički list

sukladan Uredbi (EZ) br. 453/2010

Ova je informacija temeljena na našem trenutnom znanju i namjera joj je opisati proizvod samo za zdravstvene, sigurnosne i ekološke uvjete. Stoga se je treba tumačiti kao jamstvo za bilo koje specifično svojstvo proizvoda